

32002R1368

2002 7 27

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

L 198/33

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1368/2002**2002 m. liepos 26 d.****iš dalies pakeičiantis Reglamentą (EB) Nr. 174/1999, nustatantį išsamias specialiąsias Tarybos reglamento (EEB) Nr. 804/68 taikymo taisykles dėl pieno ir pieno produktų eksporto licencijų ir eksporto grąžinamųjų išmokų**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1255/1999 dėl bendro pieno ir pieno produktų rinkos organizavimo ⁽¹⁾ su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 509/2002 ⁽²⁾, ypač į jo 26 straipsnio 3 dalį ir 31 straipsnio 14 dalį,

kadangi:

(1) Komisijos reglamente (EB) Nr. 174/1999 ⁽³⁾ su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1166/2002 ⁽⁴⁾, yra nustatytos išsamios specialiosios Tarybos reglamento (EEB) Nr. 804/68 ⁽⁵⁾ su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1587/96 ⁽⁶⁾, taikymo taisyklės dėl pieno ir pieno produktų eksporto licencijų ir eksporto grąžinamųjų išmokų. Siekiant užtikrinti sklandų eksporto grąžinamųjų išmokų sistemos veikimą ir sumažinti spekuliatyvių paraiškų riziką bei tam tikriems maisto produktams taikomų priemonių sužlugdymo galimybę, reikia nukrypti nuo 2000 m. birželio 9 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1291/2000, nustatančio bendrąsias išsamias taisykles dėl importo ir eksporto licencijų bei išankstinio nustatymo sertifikatų sistemos taikymo žemės ūkio produktams ⁽⁷⁾, 35 straipsnio 3 dalies su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2299/2001 ⁽⁸⁾, kurio nuostatos apriboja negrąžinamo užstato dalį tuomet, kai prekiautojas grąžina licenciją nepasibaigus jos galiojimui.

(2) 2002 m. birželio 27 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1151/2002, nustatantis tam tikriems žemės ūkio produktams kai kurias lengvatas Bendrijos tarifinių kvotų pavidalu ir numatantis kai kurių Europos sutartyje su Estija numatytą žemės ūkiui taikomų lengvatų koregavimą tam tikriems žemės ūkio produktams, kaip savarankišką ir pereinamojo laikotarpio priemonę ⁽⁹⁾, numato lengvatas abipusių muitų tarifų kvotų pavidalu, įskaitant Bendrijos grąžinamųjų išmokų tam tikriems pieno produktams panaikinimą. Dėl panašių lengvatų susitarė Latvija ir Lietuva. Atitinkamai nuo 2002 m. liepos 4 d. grąžinamosios išmokos minimiems produktams buvo

panaikintos visose trijose Baltijos valstybėse. Norint, kad su šiomis šalimis nesutrikėtų prekyba ir į jas būtų eksportuojami tik tie produktai, kuriems netaikomos grąžinamosios išmokos, būtina kuo greičiau parengti specialias licencijų išdavimo šioms šalims priemones. Tuo tikslu minimoms šalims bei minimiems produktams reikėtų taikyti nuostatas, kurios Reglamento (EB) Nr. 174/1999 20b straipsnyje yra numatytos Lenkijai.

- (3) Reglamento (EB) Nr. 174/1999 6 straipsnyje yra nustatytas eksporto licencijų galiojimo laikotarpis. 1999 m. balandžio 15 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 800/1999, nustatančio bendrąsias išsamias eksporto grąžinamųjų išmokų sistemos taikymo žemės ūkio produktams taisykles ⁽¹⁰⁾, su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1253/2002 ⁽¹¹⁾, 18 straipsnio 3 dalyje yra nustatyta grąžinamosios išmokos norma, mokėtina tada, kai nesilaikoma licencijoje nurodytos paskirties vietos. Kad suteiktų lengvatų būtų laikomasi, reikėtų imtis būtinų priemonių, neleidžiančių kitoms trečiosioms šalims išduotų licencijų panaudoti eksportuojant į šalis, kurioms nuolaidos jau suteiktos, ir leisti panaikinti licencijas bei grąžinti pateiktus užstatus.
- (4) Todėl reikėtų iš dalies pakeisti Reglamentą (EB) Nr. 174/1999.
- (5) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Pieno ir pieno produktų vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

I straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 174/1999 iš dalies keičiamas taip:

1) 9 straipsnis papildomas šia ketvirtąja pastraipa:

„Išimties tvarka Reglamento (EB) Nr. 1291/2000 35 straipsnio 3 dalis netaikoma pagal šį reglamentą išduotoms licencijoms.“

⁽¹⁾ OL L 160, 1999 6 26, p. 48.⁽²⁾ OL L 79, 2002 3 22, p. 15.⁽³⁾ OL L 20, 1999 1 27, p. 8.⁽⁴⁾ OL L 170, 2002 6 29, p. 51.⁽⁵⁾ OL L 148, 1968 6 28, p. 13.⁽⁶⁾ OL L 206, 1996 8 16, p. 21.⁽⁷⁾ OL L 152, 2000 6 24, p. 1.⁽⁸⁾ OL L 308, 2001 11 27, p. 19.⁽⁹⁾ OL L 170, 2002 6 29, p. 15.⁽¹⁰⁾ OL L 102, 1999 4 17, p. 11.⁽¹¹⁾ OL L 183, 2002 7 12, p. 12.

2) 20b straipsnis pakeičiamas taip:

„20b straipsnis

1. 1–11 dalys taikomos VIII priede nurodytų produktų eksportui į ten pat nurodytas paskirties vietas.

2. Vykdamas 1 dalyje minimą eksportą, VIII priede išvardytų šalių kompetentingoms institucijoms būtina pateikti pagal šio straipsnio nuostatas išduotos eksporto licencijos patvirtintą kopiją ir tinkamai patvirtintą kiekvienos siuntos eksporto deklaracijos kopiją.

3. Paraiškose licencijoms gauti ir licencijose daromi šie įrašai:

- a) 7 langelyje – paskirties šalis;
- b) 15 langelyje – prekių aprašymas pagal Kombinuotąją nomenklatūrą;
- c) 16 langelyje – aštuonių skaitmenų KN kodas ir kiekvieno 15 langelyje nurodyto produkto kiekis kilogramais;
- d) 17 ir 18 langeliuose – 16 langelyje nurodytų produktų kiekis iš viso;
- e) 20 langelyje – vienas iš šių įrašų:

- Exportación en virtud del artículo 20 ter del Reglamento (CE) n° 174/1999
- Udførsel i overensstemmelse med artikel 20b i forordning (EF) nr. 174/1999
- Ausfuhr in Übereinstimmung mit Artikel 20b der Verordnung (EG) Nr. 174/1999
- Εξαγωγή σύμφωνα με το άρθρο 20β του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 174/1999
- Export in accordance with Article 20b of Regulation (EC) No 174/1999
- Exportation au titre de l'article 20 ter du règlement (CE) n° 174/1999
- Esportazione in conformità all'articolo 20 ter del regolamento (CE) n. 174/1999
- Uitvoer op grond van artikel 20 ter van Verordening (EG) nr. 174/1999
- Exportação conforme o artigo 20.ºB do Regulamento (CE) n.º 174/1999
- Asetuksen (EY) N:o 174/1999 20 b artiklan mukainen vienti
- Export i överensstämmelse med artikel 20b i förordning (EG) nr 174/1999;

f) 22 langelyje – vienas iš šių įrašų:

- Sin restitución por exportación
- Uden eksportrestitution
- Ohne Ausfuhrerstattung
- Χωρίς επιστροφή κατά την εξαγωγή

- No export refund
- Sans restitution à l'exportation
- Senza restituzione all'esportazione
- Zonder uitvoerrestitutie
- Sem restituição à exportação
- Ilman vientitukea
- Utan exportbidrag;

g) licencijos galioja tik taip nurodytiems produktams ir kiekiams.

4. Pagal šį straipsnį išduotos licencijos įpareigoja eksportuoti į 7 langelyje nurodytą paskirties vietą.

5. Suinteresuotos šalies prašymu išduodama patvirtintos licencijos patvirtinta kopija.

6. Licencijos išduodamos be užstato.

7. Taikant išimtį Reglamento (EB) Nr. 1291/2000 9 straipsniui, licencijos negali būti perduodamos.

8. Licencijos galioja nuo jų išdavimo datos tokia prasme, kaip vartojama Reglamento (EB) Nr. 1291/2000 23 straipsnio 1 dalyje, iki kitos birželio 30 d.

9. Iki vasario pabaigos valstybių narių kompetentingos institucijos praneša Komisijai praeitais metais išduotų licencijų skaičių ir produktų kiekį, suskirstytus pagal Kombinuotosios nomenklatūros kodus.

10. I skyrius netaikomas.

11. Taikant išimtį Reglamento (EB) Nr. 800/1999 18 straipsnio 3 daliai, pagal licencijas, nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos taikytas eksportuojant VIII priede nurodytus produktus į ten pat nurodytas paskirties vietas, grąžinamoji išmoka neišmokama, jei 7 langelyje įrašyta paskirties vieta neatitinka nurodytosios VIII priede.“

3) Šio reglamento priedas pridedamas kaip VIII priedas.

2 straipsnis

Iki šio reglamento įsigaliojimo dienos Reglamento (EB) Nr. 174/1999 VIII priede išvardytiems produktams išduotos licencijos, kurių 7 langelyje yra nurodyta viena iš tame priede išvardytų paskirties vietų ir kurių galiojimo terminas baigiasi po 2002 m. birželio 30 d., suinteresuotos šalies prašymu panaikinamos, o atitinkami užstatai sugrąžinami proporcingai nepanaudotiems kiekiams.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Bendrijų Oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2002 m. liepos 26 d.

Komisijos vardu

Franz FISCHLER

Komisijos narys

PRIEDAS

„VIII PRIEDAS

20b straipsnio taikymas

Produktų kodai pagal KN	Paskirties šalis			
	Lenkija	Estija	Latvija	Lietuva
0401		X	X	X
0402		X	X	X
ex 0403:				
0403 90 11		X	X	X
0403 90 13		X	X	X
0403 90 19		X	X	X
0403 90 33		X	X	X
0403 90 51		X	X	X
0403 90 59		X	X	X
0404 90		X	X	X
ex 0405:				
0405 10 11	X	X	X	X
0405 10 19	X	X	X	X
0405 10 30	X	X	X	X
0405 10 50	X	X	X	X
0405 10 90	X	X	X	X
0405 20 90	X	X	X	X
0405 90 10	X	X	X	X
0405 90 90	X	X	X	X

X 20b straipsnis taikomas.“